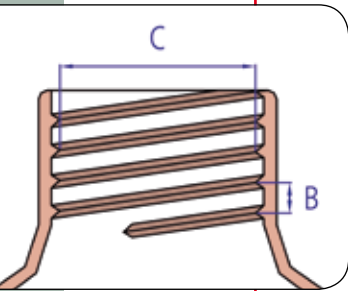
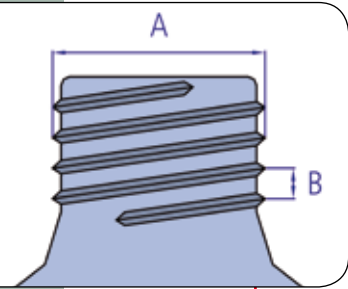


Gewindebestimmung | So finden Sie den passenden Adapter



Bei Kunststofffässern und Behältern gibt es die verschiedensten Gewindearten. Ein Teil ist genormt, nach DIN-, BSI- oder US-Norm. Außerdem gibt es herstellerspezifische Gewinde. Für die meisten Behältergewinde liefern wir passende Adapter, damit Ablasshähne, Pumpen und anderes Zubehör sicher montiert werden können. Damit der richtige Adapter bestellt werden kann, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Ermitteln Sie zunächst mit der Gewindetabelle das Behältergewinde.

Wenn möglich, verwenden Sie zum Messen eine Schieblehre. Die meisten Gewinde lassen sich jedoch auch mit einem Lineal hinreichend genau vermessen.

Wenn Ihr Behälter ein Außengewinde hat, so benötigen Sie einen Adapter mit Innengewinde. Ein Innengewinde am Behälter benötigt einen Adapter mit Außengewinde.

2. In der Adapterübersicht auf Seite 46/47 finden Sie die passenden Adapter.

Alle Gewindebezeichnungen beziehen sich direkt auf den Adapter. Wenn Ihr Behälter also ein $\frac{3}{4}$ " Außengewinde hat, so benötigen Sie einen Adapter mit $\frac{3}{4}$ " Innengewinde. Sollte der benötigte Adapter hier nicht zu finden sein oder können Sie das Gewinde nicht ermitteln, so senden Sie uns einfach einen Verschluss. Wir senden Ihnen dann den passenden Adapter

Beispiel

Ihr Behältergewinde ist ein Außengewinde und hat 71 mm Durchmesser. Sie wollen die Fasspumpe PP mit der Fassverschraubung einsetzen. In der Gewindetabelle ermitteln Sie den Gewindetyp. Es handelt sich um ein 71 mm-Gewinde. Sie benötigen einen Adapter mit 71 mm Innengewinde.

Das Gewinde der Fassverschraubung ist 2" BSP außen. Sie benötigen also einen Adapter von 71 mm innen auf 2" BSP innen. In der Adaptertabelle finden Sie die entsprechende Artikelnummer 0600-2002.

Gewindetabelle

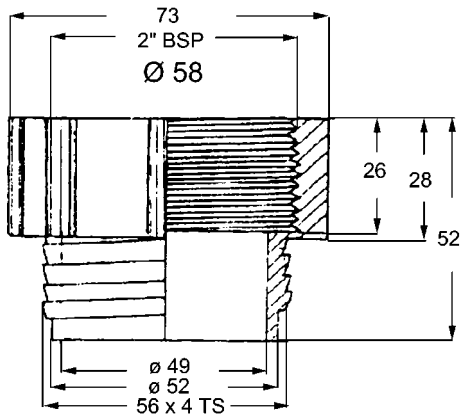
| Maß A mm | Maß B mm | Maß C mm | Gewinde Bezeichnung | Gewinde- form |
|-------------|-------------|-------------|---------------------------------------|--------------------|
| 53 | 5 | 50,5 | 51 mm, DIN 51*) | Sägezahn |
| 59-60 | 6 | 55,8 | 61 mm, DIN 60 | Sägezahn |
| 61 | 6 | 55,8 | 61 mm, DIN 60 | Sägezahn |
| 71 | 6 | 66,5 | 71 mm, DIN 71 | Sägezahn |
| 59 | 2,2 | 57,5 | 2" BSP/2" Feingewinde | Stahlfass Standard |
| 64,5 | 5 | 60 | 63 mm, 64 mm BSI | Sägezahn |
| 33,5 | 3 | 32,7 | 35 mm | Rund/Std. |
| 69,5 | 5,5 | 65 | 2" Grobgewinde Mauser L-Ring | Sägezahn |
| 56 | 3,5 | 52,5 | Tri-Sure/2" Grobgew. v. Leer/Tri-sure | Sägezahn |
| 63,2 | 4,25 | 57,5 | US Fassgewinde | Sägezahn |

*) alte und alternative Gewindebezeichnungen sind **halbfett** gedruckt

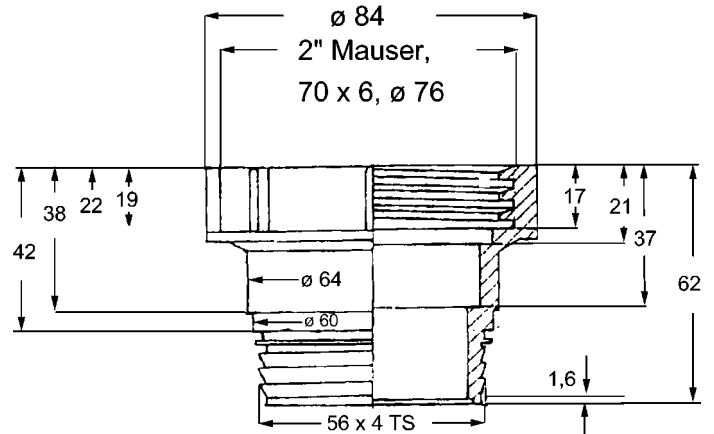
Gewindeadapter-Detailzeichnungen

(für Fässer, Kanister, Zapfhähne, Pumpen etc.)

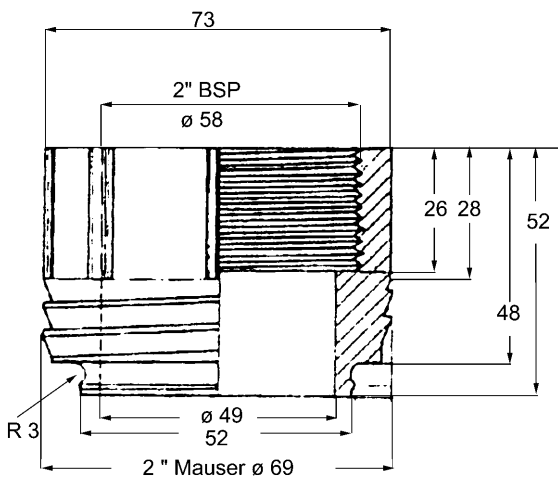
Seite 1



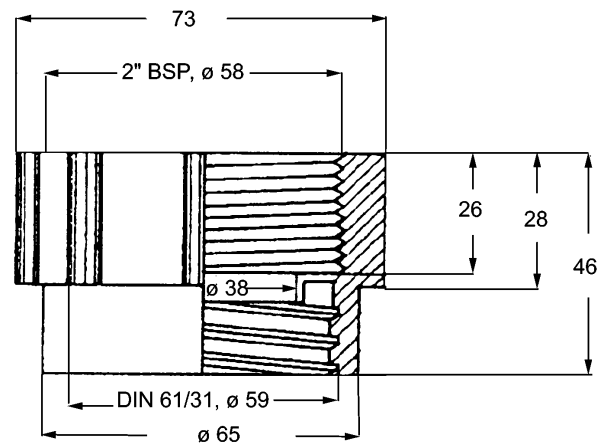
ORANGE ART.-NR. 117-107
I: 2" fein, A: Trisure grob, \varnothing 56



ROT ART.-NR. 117-108
I: 2" Mauser grob, A: Trisure grob, \varnothing 56



BLAU ART.-NR. 117-109
I: 2" fein, A: 2" Mauser grob, \varnothing 69



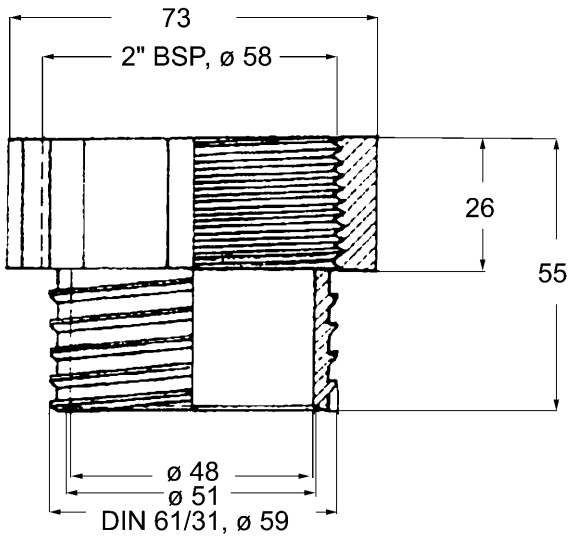
GELB ART.-NR. 117-110
I: 2" fein, I: DIN 61/31, \varnothing 59

Gewindeadapter-Detailzeichnungen

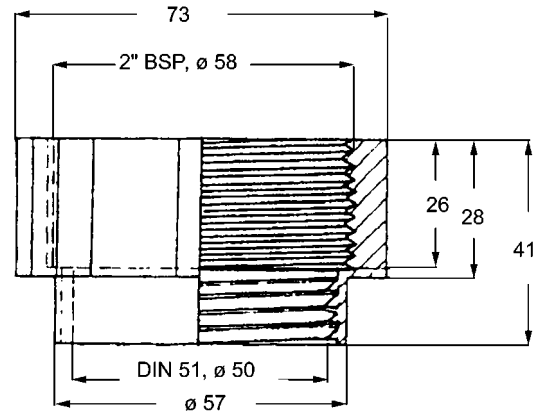
(für Fässer, Kanister, Zapfhähne, Pumpen etc.)

Seite 2

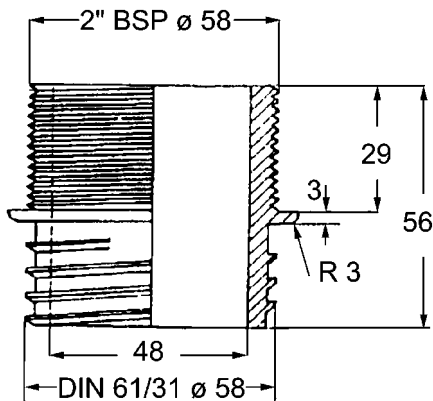
DENIOS.



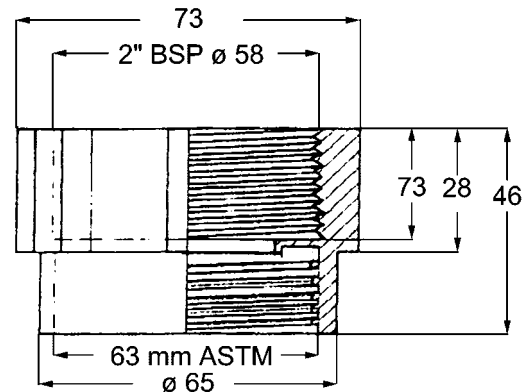
GRAU ART.-NR. 117-111
l: 2" fein, A: DIN 61/31, \varnothing 59



GRÜN ART.-NR. 117-112
l: 2" fein, l: DIN 51, \varnothing 50



SCHWARZ ART.-NR. 117-113
A: 2" fein, A: DIN 61/31, \varnothing 58



WEISS ART.-NR. 117-114
l: 2" fein, l: 63 MM ASTM, \varnothing 63

Alle Gewindeadapter mit 2" BSP- Innengewinde sind passend für DENIOS -Fasspumpen und DENIOS - Zapfhähne mit 2"- Aussengewinde. (= Gewinde wie Stahlfässer S 60 und S 200)

GELB, Innengewinde DIN 61/31, u.a. passend für DENIOS – Kunststoffkanister K 20, K 30, K 60 und KTC / IBC

BLAU, Aussengewinde 2"- Mauser, grob u.a. passend für DENIOS - L - Ringfässer PE 110, PE 220

GRÜN, Innengewinde DIN 51 u.a. passend für handelsübliche 5-Liter und 10-Liter Kunststoffkanister (unter Vorbehalt)

SCHWARZ, Aussengewinde 2" – BSP, passend für Stahlfässer S 60, S 200 oder kombinierbar mit allen 2" - BSP - Innengewinden

BSP = British-Standard-Pipe, identisch mit NPT (National-Pipe-Taper) und Whitworth-Rohrgewinde. An der Maßangabe in Zoll lässt sich nicht der Durchmesser ablesen. 2" BSP entspricht einem Durchmesser von 58 mm.

Was ist der Unterschied zwischen einem G- und R-Gewinde?

R-Gewinde haben eine konische (kegelige) Form (gemäß der Norm EN 10226 ISO 7-1).

G-Gewinde haben eine zylindrische Form (gemäß der Norm EN-ISO 228-1).

Kegelige Gewinde (Bezeichnung für Innengewinde beginnt mit „Rc...“, für Außengewinde mit „R...“) werden als „metallisch dichtend“ bezeichnet. Grund ist, dass der Nenndurchmesser des kegeligen Gewindes nach einigen Umdrehungen dem des Gegengewindes entspricht. Bei weiterem Anziehen verklemmen sich die Gewinde ineinander und wirken so metallisch dichtend. Trotzdem werden solche „R-Gewinde“ vor dem Verschrauben zusätzlich mit Dichtmitteln wie Teflon oder Hanf versehen, um die verbleibenden Spalte zu füllen.

Zylindrische Gewinde (Bezeichnung beginnt mit „G...“) sind nicht metallisch dichtend. Sie sind mit einer Rillendichtung (Rundschnurring, O-Ring) zu versehen, dies ist sicherer als einfaches Umwickeln mit Teflon oder Hanf; sie benötigen jedoch maschinell bearbeitete Flachsungen um die Abdichtung zu gewährleisten. Zylindrische Gewinde lassen sich durch Nachziehen nicht abdichten.

| Gewinde in Zoll | Windungen je Zoll | Minimaler Innendurchmesser [mm] | Maximaler Innendurchmesser [mm] | Bohrer Durchmesser [mm] |
|---------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| G $\frac{1}{16}$ | 28 | 6,561 | 6,843 | 6,8 |
| G $\frac{1}{8}$ | 28 | 8,566 | 8,848 | 8,8 |
| G $\frac{1}{4}$ | 19 | 11,445 | 11,890 | 11,8 |
| G $\frac{3}{8}$ | 19 | 14,950 | 15,395 | 15,25 |
| G $\frac{1}{2}$ | 14 | 18,631 | 19,172 | 19 |
| G $\frac{5}{8}$ | 14 | 20,587 | 21,128 | 21 |
| G $\frac{3}{4}$ | 14 | 24,117 | 24,658 | 24,5 |
| G $\frac{7}{8}$ | 14 | 27,877 | 28,418 | 28,25 |
| G1 | 11 | 30,291 | 30,931 | 30,75 |
| G1 $\frac{1}{8}$ | 11 | 34,939 | 35,579 | 35,3 |
| G1 $\frac{1}{4}$ | 11 | 38,952 | 39,592 | 39,25 |
| (G1 $\frac{3}{8}$) | 11 | 41,365 | 42,005 | 41,7 |
| G1 $\frac{1}{2}$ | 11 | 44,845 | 45,485 | 45,25 |
| (G1 $\frac{5}{8}$) | 11 | 49,030 | 49,670 | 49,5? |
| G1 $\frac{3}{4}$ | 11 | 50,788 | 51,428 | 51,1 |
| G2 | 11 | 56,656 | 57,296 | 57 |
| G2 $\frac{1}{4}$ | 11 | 62,752 | 63,392 | 63,1 |
| (G2 $\frac{3}{8}$) | 11 | 66,440 | 67,080 | 67? |
| G2 $\frac{1}{2}$ | 11 | 72,226 | 72,866 | 72,6 |
| G2 $\frac{3}{4}$ | 11 | 78,576 | 79,216 | 78,9 |
| G3 | 11 | 84,926 | 85,566 | 85,3 |

R-Außengewinde (konisch) können mit G-Innengewinden oder in R-Innengewinde verschraubt werden.

G-Außengewinde (zylindrisch) können nur in G-Innengewinde verschraubt werden.

Die Tabelle für kegelige R-Gewinde ist identisch, mit dem Unterschied, dass der Schraubkegel einen Konus von 1: 16 aufweist, also auf 16 Längeneinheiten (Meter, Zoll, Millimeter...) eine Längeneinheit (Meter, Zoll, Millimeter...) zur Gewindemitte.